

Dyskans pymthek ha tri-ugens (75)

An pymthegves dyskans ha tri-ugens

Dasweles

Oberenn 1 *Exercise 1*

Treyl an lavarow Sowsnek dhe Gernewek. *Translate the English expressions to Cornish.*

Sara eth dh'y Soedhva unn myttin kosel ha toemm, hag esedha orth hy desk. Pols byghan, *she sat down* heb movya, ow mires der an fenester orth an lowarth ha'n lynn. Nevra nyns o hi skwithys gans an wel na, ha pub dydh, *so it seemed to her*, an wel o dyffrans. Golow, tewl, brav, glyb, kosel, gwyls; nevra nyns esa gweyth ma nag esa meur dhe les hag a dhrehevis hy holonn.

An myttin na, hi a viras *as usual*, synsi bos an wel dha, hag omdreylya dh'y jynn-amontya, gwaska an boton-dalleth, ha gortos an jynn dhe lamma dhe vywnans. Ogas heb tybi, hi a waskas *the mouse*, ha mires orth an fenester war an jynn. *She had to* gweles mars esa messach e-bost rygdhi.

Ena, *suddenly*, y teuth dhiworth an jynn-amontya lev, lev gwregel, ardhynyek; 'Yma e-bost ragos'.

Sara a hwithras fenester an jynn. Yn sur, yth esa dew vessach. Yth esa onan anedha dhiworth hy dyller, yn kever mater kemmyn. An messach arall *surprised* Sara dres eghenn.

Oberenn 2 *Exercise 2*

Skrif lavar dien rag pub lavarenn. Skrif trelyans Sowsnek a'th lavar. *Write a complete sentence for each of the expressions. Write an English translation of your sentence*

- | | | |
|------------------|-----------------|---------------------|
| a) awos hy bos | b) dell dybav | c) a-ban dhallathas |
| d) gwell o gensi | e) ow konvedhes | |

Oberenn 3 *Exercise 3*

Red an skrif, na wra y dreylya mes treyl an govynnow a syw dhe Gernewek ha'ga gorthybi yn Kernewek, yn lavarow dien. *Read the passage, do not translate it but translate the questions which follow to Cornish and answer them in Cornish in complete sentences.*

Yth esa Josiah ena, heb mar, mes dov lowr o ev, dell heveli, ha dell heveli ynwedh yth esa ev ow tyski yn ta yn kever an gis arnowydh. Nyns esa kudynn. Martesen.

An kynsa hwarvos a dheuth y'n Soedhva Sara. Pan skrif nebes tus hwedhlow, i a skrif poran war an jynn-amontya. Fordh pur dha yw honna, heb mar, mes ny yll nebes gul yndella. Sara y'ga mysk. Gwell o dhedhi skrifa gans pluvonn – dhe brederi war baper, dell leveri hi. Ena, wosa an kynsa skrif, hi a ylli y redya, ha'y dreylya, martesen, kyns jynnskrifa. Moy lent, martesen, mes pan wra awtours sewen oberi yndella, piw a yll leverel bos henna kamm.

Rakhenna, yth esa pup-prys graghell vyghan a baperyow war dhesk Sara, ha warnedha hy chaptra diwettha. Bythkweth nyns eth Jake a-berth yn soedhva Sara heb galow, hag yn arbennik nevra ny wrussa ev tava hy faperyow.

Hag ena yth esa an kynsa kudynn, awos pan dheuth Sara dh'y soedhva an myttin na, bos ena an raghell a baperyow yn aray kamm. Lemmyn, nyns esa marnas unn folenn y'n le kamm, mes pur gempenn o Sara, ha ny wre hi gorra folenn y'n le kamm. Koynt o henna.

A wrussa hi kammworra an folenn? Henna a allsa bos, heb mar. Hi a viras orth hy jynn-amontya, awos an jydh kyns hi dhe jynnskrifa an folennow na. Yn sur, ena yth esa oll an ober jynnskrifys heb fowt.

- a) Where did the first event occur?
- b) How did Sara prefer to write?
- c) What was on Sara's desk?
- d) Who never entered her office without being invited?
- e) In the end was the work correctly typed?

Oberenn 4 Exercise 4

Skrif a-dro dhe 200 – 250 ger rag onan a'n re a syw. *Write about 200 – 250 words on one of the following*

- a) Hwarvos istorek a vri yn Kernow (*An historic event in Cornwall*)
- b) Keskows yn gwerthji (*A conversation in a shop*).